

2014年夏威夷國際教育研討會 論文發表

2014年ハワイ国際教育シンポジウム論文発表

Presenting a Paper in the 2014 Hawaii International Conference on Education

文·圖 | cudjuy qudiapan 林振華 (中山大學教育系碩士生 / 政治大學民族系碩士生)

第12屆 夏威夷國際教育研討會 (The 12th Annual Hawaii International Conference on Education) 為期4天3夜，於2014年1月5日至8日在夏威夷檀香山舉辦，總計超過30多個國家、1,300名以上的學者專家參與。夏威夷國際教育研討會提供教育相關領域的學者和專家擁有一個彼此學習、切磋、成長的平台。

論文發表的成功

論文發表總共有5間場地，與會者可以選擇有興趣的主題。1月6日下午的會議主題是原住民教育，由於夏威夷原住民族屬於南島民族，原住民議題更是夏威夷大學研究特色之一，所以我們發表論文的教室，聽眾幾乎是爆滿的。

這場發表會有4篇論文，榮幸的是，我擔任這場會議的主席，並帶領另外3位博士生，他們分別來自加拿大薩省大學、維多利亞大學、還有英國倫敦大學，一同來發表。

我在中山大學就讀教育研究所，研究領域是族語教材，政治大學則是在民族學研究所進修，研究領域是排灣族圖紋。而這次發表的論



筆者此次發表的論文題目是「排灣族圖紋與應用」，為國內第一篇探討以圖紋教材輔助族語教學的論文。

文題目是「排灣族圖紋與應用」，是國內第一篇圖紋教材輔助族語教學的論文，並已有實證的研究數據。中山大學學務長洪瑞兒教授陪同在場，並指派1位博士生和1位碩士生協助問題解答與現場拍照，論文發表順利圓滿，教授報以極高的評價，學者也都有高度的興趣。

學習新知的收穫

夏威夷國際教育研討會，是世界教育界的



夏威夷國際教育研討會，是世界教育界的碩士生、博士生、學者、教授與專家共同發表論文的地方。



玻里尼西亞文化中心的經營模式，跟國內的九族文化村幾乎是一模一樣。

碩士生、博士生、學者、教授與專家共同發表論文的地方，發表內容涵蓋10多項領域，4天3夜、行程緊湊，因此即便有些主題有興趣，還是不免產生「衝堂」的遺憾。

最幸運的是親身目睹世界級大師演講的風采。這次擔任大會專題演講的Dr. Samuel M. 'Ohukani'ō hi'a Gon, III，以《Hawai'i Kua Uli: A Grand Tour of Hawaiian Ecosystems》為講題。豐富的內容、精緻的演講，淋漓盡致地將夏威夷原生植物和文化內涵表現出來，與會聆聽者，滿足感表現在不絕的掌聲中。

無論是哪一個領域的學者發表論文，幾乎是面面俱到，研究結果更是獨步全球。紐西蘭毛利大學來的3位博士生，共同發表家族部落關係與樹木成長的過程，不僅創意十足、淺顯生動，卻包含部落情誼深處的感動。

觀光景點背後的反思

歐胡島上可觀光的地方非常多，但令我印象最深刻的就是玻里尼西亞文化中心。玻里尼西亞文化中心的經營模式，跟國內的九族文化村，幾乎是一模一樣。每一個村落，就是一個民族，也都有固定的表演時間，表演方式充分

展現該族的文化特點與內涵。入口處則有身穿原住民傳統服飾者，提供拍照的付費服務。

晚上劇院的表演是真正的重頭戲，透過燈光、煙火、瀑布、音樂與舞蹈，描述一位頭目從出生到傳承的過程，將玻里尼西亞人的移民故事搬上舞台。舞者動作整齊劃一，演唱配樂極其動人，當舞者手持火把圍繞在新誕生的領袖時，每一位觀眾幾乎都熱淚盈眶、起立鼓掌。一群原住民的演出，得到國際的認同與尊重，更帶來龐大的經濟效益。

回檀香山時，一路上回想他們演出的身影，不禁思考台灣原住民什麼時候才可以擁有自己的土地？什麼時候才能得到自己的尊嚴？又在什麼時候可以跳脫貧窮弱勢的輪迴？這是做為一個學者對自己民族、歷史的責任。

強化民族的使命感

來到夏威夷參加國際教育研討會，是我人生最大的挑戰，也是我人生最大的收穫。離開夏威夷時，我更清楚知道未來自己對台灣原住民族的使命，這不僅是圓夢之旅，更是今生無憾之行。◆

